

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

| | |
|---|---|
| Title - Sujet FLAG,CASKET | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-136717/A | Date 2013-03-06 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W8486-136717 | |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-737-62360 | |
| File No. - N° de dossier pr737.W8486-136717 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-03-27 | Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dusenbury, Debbie | Buyer Id - Id de l'acheteur pr737 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-9563 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-5454 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Clothing and Textiles Division / Division des vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date | |

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. DEBRIEFINGS

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS
2. SUBMISSION OF BIDS
3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION
4. APPLICABLE LAWS
5. TECHNICAL DATA AND SAMPLES
6. SPECIFICATIONS AND STANDARDS

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. EVALUATION PROCEDURES
2. BASIS OF SELECTION
3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY
4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

PART 5 - CERTIFICATIONS

1. MANDATORY CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD
2. ADDITIONAL CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD
3. ADDITIONAL CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. SECURITY REQUIREMENT
2. REQUIREMENT
3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS
4. TERM OF CONTRACT
5. AUTHORITIES
6. PAYMENT
7. INVOICING INSTRUCTIONS
8. CERTIFICATIONS
9. APPLICABLE LAWS
10. PRIORITY OF DOCUMENTS
11. DEFENCE CONTRACT
12. SACC MANUAL CLAUSES
13. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY
14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS
15. PLANT CLOSING
16. PLANT LOCATION
17. OVERSHIPMENT
18. PRE-PRODUCTION SAMPLES
19. SPECIFICATIONS AND STANDARDS
20. FINANCIAL SECURITY

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-136717/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr737W8486-136717

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr737

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8486-136717

LIST OF ANNEXES

ANNEX "A" - REQUIREMENT

1. TECHNICAL REQUIREMENT
2. ADDRESSES
3. DELIVERABLES
4. OPTION QUANTITIES

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. SECURITY REQUIREMENT

There is no security requirement associated with the requirement.

2. REQUIREMENT

The "Requirement" is detailed under the Annex "A" of the resulting contract clauses.

3. DEBRIEFINGS

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Website: *Standard Acquisition Clauses and Conditions*.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of this bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The standard instructions and conditions 2003 (2012-11-19) are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) calendar days

Insert: ninety (90) calendar days

2. SUBMISSION OF BIDS

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or electronic mail to PWGSC will not be accepted.

3. ENQUIRIES - BID SOLICITATION

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary " will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. APPLICABLE LAWS

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

5. TECHNICAL DATA AND/OR SAMPLES

Technical data and samples (if applicable) may be viewed (by appointment only) at the following offices:

Public Works & Government Services Canada
Supply Directorate
6th floor
1550 ave D'Estimauville
Quebec, Que. G1J 0C7
TEL: 418-649-2840 or 418-649-2872
FAX: 418-648-2209

Public Works & Government Services Canada
Place Bonaventure, South-East Portal
800 de La Gauchetière Street West, 7th Floor
Montreal, Quebec H5A 1L6
TEL: 514-496-3404 FAX: 514-496-3822

Public Works & Government Services Canada
Suite 480, 33 City Centre Drive
Mississauga, Ont. L5B 2N5
TEL: 905-615-2070 FAX 905-615-2060

Public Works & Government Services Canada
Suite 100, 167 Lombard Avenue
P.O. Box 1408
Winnipeg, Manitoba R3C 2Z1

TEL: 204-983-3774

FAX: 204-983-7796

Public Works & Government Services Canada

Telus Plaza North

10025 Jasper Avenue, 5th Floor

Edmonton, AB T5J 1S6

TEL: (780) 497-3564

FAX: (780) 497-3510

Public Works & Government Services Canada

Pacific Region, SOSB, Industrial & Commercial Products

12th Floor, 800 Burrard Street

Vancouver, B.C V6Z 2V8

TEL: 604-775-7630

FAX: 604-775-7526

Department of National Defence

National Defence Headquarters

Printing Bureau

45 Sacré-Coeur Blvd.

Gatineau, Quebec K1A 0K2

ATTN: DSCO 4-7-4

TEL: 819-997-2672

FAX: 819-994-9561

Public Works & Government Services Canada

Acquisitions Branch

Place du Portage, Phase III, 6A2

11 Laurier Street

Gatineau, Quebec K1A 0S5

Telephone : 819-956-9563 FAX: 819-956-5454

6. SPECIFICATIONS AND STANDARDS

6.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards

A copy of the CGSB Standards referred to in the bid solicitation is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board

Place du Portage III, 6B1

11 Laurier Street

Gatineau, Québec

Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)

Fax: (819) 956-5740

E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.caCGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Canada requests that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

Section I - Technical Bid (1 hard copy)

Section II - Financial Bid (1 hard copy)

Section III - Certifications (1 hard copy)

Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html> .

To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

3) Green Initiatives (for PWGSC information only)

Bidders are requested to provide details of their policies and practices in relation to the following initiatives:

- environmentally responsible manufacturing;
- environmentally responsible waste disposal;
- waste reduction;
- packaging;
- re-use strategies;
- recycling.

Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work (reference pre-award sample, Part 4, Evaluation Procedures, 1.1.1 Mandatory Technical Criteria).

Section II: Financial Bid

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) is to be shown separately, if applicable.

1.1 Exchange Rate Fluctuation

C3011T

2010/01/11

Exchange Rate Fluctuation

Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. EVALUATION PROCEDURES

- a. Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- b. An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.
- c. The evaluation team will determine first if there are three (3) or more bids with a valid Canadian Content certification. In that event, the evaluation process will be limited to the bids with the certification; otherwise, all bids will be evaluated. If some of the bids with a valid certification are declared non-responsive, or are withdrawn, and less than three responsive bids with a valid certification remain, the evaluation will continue among those bids with a valid certification. If all bids with a valid certification are subsequently declared non-responsive, or are withdrawn, then all the other bids received will be evaluated.

1.1 TECHNICAL EVALUATION

1.1.1 MANDATORY TECHNICAL CRITERIA

PRE-AWARD SAMPLES AND SUPPORTING DOCUMENTATION

As part of the technical evaluation, to confirm a bidder's capability of meeting the technical requirements, one (1) pre-award sample of the following items: 001 and 002 (as specified below), and certificates of compliance (**as specified below**), will be required after the bid closing date upon a written request from PWGSC.

- i. Cloth sample - 0.5 m piece of polyester bunting, any colour, the fabric properties to be in accordance with Table I of DSSPM 2-2-87-514
- ii. Certificate of compliance that cloth submitted is in accordance with the properties in Table I of DSSPM 2-2-87-514.
- iii. One (1) Sample of Casket Flag (item 001) and Wind Band (item 002) is required that demonstrates the construction / assembly techniques in accordance with DSSPM 2-2-87-514.

The requirement for a pre-award sample may be waived if the Bidder has supplied the items within the past three (3) years in accordance with the latest specification.

Please specify:

- Item supplied: _____
- Your previous Contract/Standing Offer number: _____
- Item supplied: _____
- Your previous Contract/Standing Offer number: _____

If the above has been met, the Bidder represents and warrants that no significant changes have occurred in their manufacturing processes nor their organization or their sub-contractors' organization since the last award or pre-award qualification that could affect the manufacturing of the referenced item.

The Bidder must submit the pre-award samples if a waiver is not given. The Bidder will be advised when the pre-award samples, and certificates of compliance are required.

The Bidder must ensure that the required pre-award samples are manufactured in accordance with the technical requirement and are fully representative of the bid submitted. Rejection of the pre-award samples will result in the bid being declared non-responsive.

The Bidder must deliver the required pre-award samples, and certificates of compliance (**as specified below**) at no charge to Canada and must ensure that they are received within 21 calendar days from request. Failure to submit the required pre-award samples and certificates of compliance within the specified time frame will result in the bid being declared non-responsive. The samples submitted by the Bidder will remain the property of Canada.

In addition, Certificate of Compliance for Items 001 and 002 are required in accordance with the **properties in Table I of DSSPM 2-2-87-514**.

The pre-award samples will be evaluated for quality of workmanship and conformance to specified materials and measurements.

The requirement for a pre-award samples and certificates of compliance will not relieve the successful bidder from submitting samples and certificates of compliance as required by the contract terms or from strictly adhering to the technical requirement of this Request For Proposal and any resultant contract.

In the event that a component, ie. Elastic (for Item 002) as specified in paragraph 3.6.2 of DSSPM 2-2-87-514) is not available to the Bidder in a time frame to manufacture the pre-award samples, the Bidder may use a similar substitute component (**elastic**). Also, the Bidder must include a letter explaining the substitution submitted with the pre-award samples, together with a statement that, should the Bidder be awarded the contract, all materials will be strictly in accordance with the technical requirement.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE - DEFINITION

A certificate of compliance is defined for this solicitation as a signed and dated certification by an appropriate official of the component manufacturer (e.g. zipper, hook and loop, webbing, etc.). It must specifically address the adherence of the offered component to the specification or manufacturing data of the technical requirement.

A separate certificate of compliance is required for each individual product or component. It must be dated within 12 months of the solicitation posting date; and must certify that the product for which the Certificate of Compliance was issued is the same product used in the bid submission, or in the pre-award samples or in the pre-production samples, or in the production units as applicable.

The Bidder is to note that copies of invoices, purchase orders and Certificate of Compliance for products or components that are not manufactured by the certifier are not suitable for use as a Certificate.

1.2 FINANCIAL EVALUATION**1.2.1 MANDATORY FINANCIAL CRITERIA**

- a. The Bidder must submit firm unit prices in Canadian dollars, GST extra, DDP (Edmonton, Alberta and Montreal, Quebec) Incoterms 2000, transportation costs included, all applicable Customs Duties and Excise taxes included.
- b. The Bidder must submit firm unit pricing for all items and all destinations including option quantities. The Bidder is requested to quote firm unit pricing at no more than two decimal points.

1.2.2 SACC MANUAL CLAUSE

A9033T 2012/07/16 Financial Capability

2. BASIS OF SELECTION

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical and financial evaluation criteria to be declared responsive.

The responsive bid with the lowest evaluated aggregate price will be recommended for award of a contract (1 contract only). Evaluation will be established using the firm quantities for the all items, including all destinations, and 100% of the option quantities.

3. CONTRACT FINANCIAL SECURITY

1. If this bid is accepted, the Bidder may be required to provide contract financial security, after the bid closing date and within 10 calendar days from receipt of a written request from the Contracting Authority.

(a) a security deposit as defined in clause "Security Deposit Definition" in the amount of up to ten percent (10%) of the contract price.

2. Security deposits in the form of government guaranteed bonds with coupons attached will be accepted only if all coupons that are unmatured, at the time the security deposit is provided, are attached to the bonds. The Contractor must provide written instructions concerning the action to be taken with respect to coupons that will mature while the bonds are pledged as security, when such coupons are in excess of the security deposit requirement.

3. If Canada does not receive the required financial security within the specified period, Canada may, as its discretion, accept another offer, issue a new bid solicitation, award a contract or reject all the bids.

4. SECURITY DEPOSIT DEFINITION

1. "security deposit" means

- (a) a bill of exchange that is payable to the Receiver General for Canada, and certified by an approved financial institution or drawn by an approved financial institution on itself; or
- (b) a Government guaranteed bond; or
- (c) an irrevocable standby letter of credit, or
- (d) such other security as may be considered appropriate by the Contracting Authority and approved by Treasury Board;

2. "approved financial institution" means

- (a) any corporation or institution that is a member of the Canadian Payments Association;
- (b) a corporation that accepts deposits that are insured by the Canada Deposit Insurance Corporation or the "Régie de l'assurance-dépôts du Québec" to the maximum permitted by law;
- (c) a credit union as defined in paragraph 137(6) the *Income Tax Act*;
- (d) a corporation that accepts deposits from the public, if repayment of the deposits is guaranteed by Canadian province or territory; or
- (e) the Canada Post Corporation.

3. "government guaranteed bond" means a bond of the Government of Canada or a bond unconditionally guaranteed as to principal and interest by the Government of Canada that is:

- (a) payable to bearer;
- (b) accompanied by a duly executed instrument of transfer of the bond to the Receiver General for Canada in accordance with the *Domestic Bonds of Canada Regulations*;
- (c) registered in the name of the Receiver General for Canada.

4. "irrevocable standby letter of credit"

- (a) means any arrangement, however named or described, whereby a financial institution (the "Issuer"), acting at the request and on the instructions of a customer (the "Applicant"), or on its behalf,
 - (i) will make a payment to or to the order of Canada, as the beneficiary;
 - (ii) will accept and pay bills of exchange drawn by Canada;
 - (iii) authorizes another financial institution to effect such payment, or accept and pay such bills of exchange; or
 - (iv) authorizes another financial institution to negotiate, against written demand(s) for payment, provided that the conditions of the letter of credit are complied with.
- (b) must state the face amount which may be drawn against it;
- (c) must state its expiry date;
- (d) must provide for sight payment to the Receiver General for Canada by way of the financial institution's draft against presentation of a written demand for payment signed by the authorized departmental representative identified in the letter of credit by his/her office;
- (e) must provide that more than one written demand for payment may be presented subject to the sum of those demands not exceeding the face amount of the letter of credit;
- (f) must provide that it is subject to the International Chamber of Commerce (ICC) Uniform Customs and Practice (UCP) for Documentary Credits, 2007 Revision, ICC Publication No. 600. Pursuant to the ICC UCP, a credit is irrevocable even if there is no indication to that effect; and
- (g) must be issued (Issuer) or confirmed (Confirmer), in either official language, by a financial institution that is a member of the Canadian Payments Association and is on the letterhead of the Issuer or Confirmer. The format is left to the discretion of the Issuer or Confirmer.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and related documentation to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications and related documentation are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications, to provide the related documentation or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

1. MANDATORY CERTIFICATIONS REQUIRED PRECEDENT TO CONTRACT AWARD

1.1 Code of Conduct and Certifications - Related documentation

1.1.1 By submitting a bid, the Bidder certifies, for himself and his affiliates, to be in compliance with the Code of Conduct and Certifications clause of the Standard instructions. The related documentation hereinafter mentioned will help Canada in confirming that the certifications are true. By submitting a bid, the Bidder certifies that it is aware, and that its affiliates are aware, that Canada may request additional information, certifications, consent forms and other evidentiary elements proving identity or eligibility. Canada may also verify the information provided by the Bidder, including the information relating to the acts or convictions specified herein, through independent research, use of any government resources or by contacting third parties. Canada will declare non-responsive any bid in respect of which the information requested is missing or inaccurate, or in respect of which the information contained in the certifications is found to be untrue, in any respect, by Canada. The Bidder and any of the Bidder's affiliates, will also be required to remain free and clear of any acts or convictions specified herein during the period of any contract arising from this bid solicitation.

Bidders who are incorporated, including those bidding as a joint venture, must provide with their bid or promptly thereafter a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder. Bidders bidding as sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, must provide the name of the owner with their bid or promptly thereafter. Bidders bidding as societies, firms, partnerships or associations of persons do not need to provide lists of names. If the required names have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply will render the bid non-responsive. Providing the required names is a mandatory requirement for contract award.

Canada may, at any time, request that a Bidder provide properly completed and Signed Consent Forms (Consent to a Criminal Record Verification form- PWGSC-TPSGC 229) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/forms/formulaires-forms-eng.html>) for any or all individuals aforementioned within the time specified. Failure to provide such Consent Forms within the time period provided will result in the bid being declared non-responsive.

2. **ADDITIONAL CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD**

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

2.1 **FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM - CERTIFICATION**

2.1.1 **FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM - \$200,000 OR MORE**

1. The Federal Contractors Program (FCP) requires that some suppliers, including a supplier who is a member of a joint venture, bidding for federal government contracts, valued at \$200,000 or more (including all applicable taxes), make a formal commitment to implement employment equity. This is a condition precedent to contract award. If the Bidder, or, if the Bidder is a joint venture and if any member of the joint venture, is subject to the FCP, evidence of its commitment must be provided before the award of the Contract.

Suppliers who have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contract Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

2. If the Bidder does not fall within the exceptions enumerated in 3.(a) or (b) below, or does not have a valid certificate number confirming its adherence to the FCP, the Bidder must fax (819-953-8768) a copy of the signed form LAB 1168, Certificate of Commitment to Implement Employment Equity, <http://www.servicecanada.gc.ca/cgi-bin/search/eforms/index.cgi?app=profile&form=lab1168&dept=sc&lang=e> to the Labour Branch of HRSDC.
3. The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) () is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;
- (b) () is not subject to the FCP, being a regulated employer under the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44;
- (c) () is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, (having not bid on requirements of \$200,000 or more), in which case a duly signed certificate of commitment is attached;
- (d) () is subject to the FCP, and has a valid certificate number as follows: _____ (e.g. has not been declared an ineligible contractor by HRSDC).

Further information on the FCP is available on the following HRSDC Website:
<http://www.hrsdc.gc.ca/en/labour/equality/fcp/index.shtml>

2.2 SAMPLE(S) AND PRODUCTION CERTIFICATION

The Bidder certifies that:

() the manufacturer that produced the pre-award sample(s) will remain unchanged for the pre-production sample(s) and full production of the contract quantity.

3. ADDITIONAL CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID

Bidders must submit the following duly completed certifications with their bid.

3.1 CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

SACC MANUAL CLAUSE

A3050T 2010/01/11 Canadian Content Definition

CANADIAN CONTENT CERTIFICATION

This procurement is conditionally limited to Canadian goods.

Subject to the evaluation procedures contained in the bid solicitation, bidders acknowledge that only bids for items with a certification that the items offered are Canadian goods, as defined in clause A3050T, may be considered.

Failure to provide this certification completed with the bid will result in the items offered being treated as non-Canadian goods.

Bidders must clearly identify below which items meet the definition of Canadian good and complete the certification below.

Item 001 Yes_____ No _____
 Item 002 Yes_____ No _____
 Item 003 Yes_____ No _____
 Item 004 Yes_____ No _____

The Bidder certifies that:

() the items offered and identified as Canadian goods are Canadian goods as defined in paragraph 1 of clause A3050T.

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. SECURITY REQUIREMENT

There is no security requirement associated with the requirement.

2. REQUIREMENT

The Contractor must provide the items detailed under the "Requirement" at Annex "A".

3. STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC). The Manual is available on the PWGSC Website: *Standard Acquisition Clauses and Conditions*.

3.1 General Conditions

2010A (2012/11/19), General Conditions - Goods (Medium complexity) apply to and form part of the Contract.

4. **TERM OF CONTRACT**

4.1 Delivery Date

Delivery Required (Desirable) - Firm Quantity

The first delivery is requested within 30 calendar days from the date of the written notice of approval of pre-production samples. The quantity delivered must be 20 each. The balance must be delivered at the rate of 50-100 each monthly after the first delivery until completion of the Contract.

Delivery - Firm Quantity - Phased (Item 1) (BIDDER TO COMPLETE FILL-IN INFORMATION)

The first delivery must be made within 30 calendar days from the date of the written notice of approval of pre-production samples. The quantity delivered must be _____ each. The balance must be delivered at the rate of _____ each monthly after the first delivery until completion of the Contract.

Delivery - Firm Quantity - Phased (Item 2) (BIDDER TO COMPLETE FILL-IN INFORMATION)

The first delivery must be made within 30 calendar days from the date of the written notice of approval of pre-production samples. The quantity delivered must be _____ each. The balance must be delivered at the rate of _____ each monthly after the first delivery until completion of the Contract.

Delivery - Option Quantity - Item 3 (BIDDER TO COMPLETE FILL-IN INFORMATION)

The delivery of the option quantity must commence within 30 calendar days from receipt of the contract amendment and after final delivery of the contract quantity. The quantity delivered must be _____ each. The balance must be shipped at a rate of _____ each monthly after the first delivery until completion of the option quantity.

Delivery - Option Quantity - Item 4 (BIDDER TO COMPLETE FILL-IN INFORMATION)

The delivery of the option quantity must commence within 30 calendar days from receipt of the contract amendment and after final delivery of the contract quantity. The quantity delivered must be _____ each. The balance must be shipped at a rate of _____ each monthly after the first delivery until completion of the option quantity.

4.1.1 Delivery - Appointments

The Contractor must make deliveries to Canadian Forces (CF) Supply Depots by appointment only. The Contractor or its carrier must arrange delivery appointments by contacting the Depot Traffic Section at the appropriate location shown below. The consignee may refuse shipments when prior arrangements have not been made.

- (a) 7 CF Supply Depot Lancaster Park

Edmonton, Alta
780-973-4011, ext. 4524

(b) 25 CF Supply Depot Montreal
Montreal, Qué.
514-252-2777, ext. 2363

4.1.2 Preparation for Delivery

The Contractor must prepare item numbers 001through 004 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-036/SF-000, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package item numbers 001through 004 in quantities of **one (1) per unit** by package.

4.1.3 Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP) (**Edmonton and Montreal**)) Incoterms 2000 for shipments from commercial contractor.

4.2 SACC Manual Clauses

D2025C 2008/12/12 Wood Packaging Materials

D5545C 2010/08/16 ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)

D6010C 2007/11/30 Palletization

5. AUTHORITIES

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Debbie Dusenbury
Public Works and Government Services Canada
Acquisitions Branch
Commercial and Consumer Products Directorate (CCPD)
Clothing & Textiles Division
Place du Portage, Phase III, 6A2
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec K1A 0S5
Telephone : 819-956-**9563** Facsimile: 819-956-5454
E-mail address: debbie.dusenbury@tpsgc-pwgsc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-136717/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr737W8486-136717

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr737

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8486-136717

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Technical Authority

The Technical Authority for this Contract is:

Technical Authority -(Department of National Defence)

Mailing/Shipping Address

Department of National Defence

101 Colonel By Drive

Ottawa, Ontario

K1A 0K2

Attn: DSSPM _____(to be advised at contract)

The Technical Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Contractor's Representative

The person responsible for :

General enquiries

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

Delivery follow-up

Name: _____

Telephone No.: _____

Facsimile No.: _____

E-mail address: _____

6. PAYMENT**6.1 Basis of Payment - Firm Unit Prices**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid firm unit prices, as specified in the line item detail at Annex "A" for a cost of \$_____ (amount to be inserted at contract award). Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7. INVOICING INSTRUCTIONS

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
 - (a) One (1) copy must be forwarded to the following address :

National Defence Headquarters
MGen George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, ON K1A 0K2
Attn: DLP 3-2-2-1
 - (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
 - (c) The ORIGINAL and one (1) copy must be forwarded to each Consignee for certification and payment.

8. CERTIFICATIONS**8.1 Compliance**

Compliance with the certifications and related documentation provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, provide the related documentation or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

8.2 SACC Manual Clauses

A3060C 2008/05/12 Canadian Content Certification

9. APPLICABLE LAWS

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

10. PRIORITY OF DOCUMENTS

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) the Articles of Agreement;
- b) the general conditions 2010A (2012/11/19), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- c) Annex "A" Requirement;
- d) Specifications;
- e) Sealed Samples;
- f) the Contractor's bid dated _____

11. DEFENCE CONTRACT

SACC Manual Clause A9006C (2012/07/16) Defence Contract

12. SACC MANUAL CLAUSES

C2801C 2011/05/16 Priority Rating - Canadian-based Contractors

13. MATERIALS: CONTRACTOR TOTAL SUPPLY

The Contractor will be responsible for obtaining all materials required in the manufacture of the items specified. The delivery stated for the items allows the necessary time to obtain such materials.

14. PROCEDURES FOR DESIGN CHANGE/DEVIATIONS

The Contractor must follow these procedures for any proposed design change/deviation to contract specifications.

The Contractor must complete Part 1 of the Design Change/Deviation form DND 672 and forward one (1) copy to the Technical Authority and one (1) copy to the Contracting Authority.

The Contractor will be authorized to proceed upon receipt of the design change/deviation form signed by the Contracting Authority. A contract amendment will be issued to incorporate the design change/deviation in the Contract.

15. PLANT CLOSING

The Contractor's plant closing for Christmas and Summer holidays are as follows. During this time there will be no shipments.

Christmas Holiday FROM _____ TO _____
Summer Holiday FROM _____ TO _____

16. PLANT LOCATION

Items will be manufactured at: _____

17. OVERSHIPMENT

Overshipment will not be accepted unless prior approval is obtained from the Contracting Authority.

18. PRE-PRODUCTION SAMPLE(S)

1. The Contractor must provide one (1) pre-production sample each of Item 001 (Flag) and Item 002 (Windband), accompanied by the sealed patterns if applicable, to the Technical Authority for acceptance within 21 calendar days from date of contract award.
 - a. One (1) pre-production sample in full accordance with DSSPM 2-2-87-514 and respective sealed patterns of Flag (DSSPM 263-09) and WindBand (DSSPM 256-11)
 - b. Test results for performance requirements listed in Table I and Table II of DSSPM 2-2-87-514.
2. If the first samples are rejected, the Contractor must submit the second samples within 15 calendar days of notification of rejection from the Technical Authority.

-
3. The Contractor must carry out all required inspection and tests to verify conformance to the technical requirements of the Contract.
 4. The Contractor must provide the samples, and a copy of the inspection and test reports and Certificates of Compliance to the Technical Authority, transportation charges prepaid, and without charge to Canada. The samples submitted by the Contractor will remain the property of Canada.

A copy of the test reports and/or certificates of compliance must also be provided to the Contracting Authority.

Laboratory analysis of the product offered showing complete test results (listed in Table I and II of DSSPM 2-2-87-514) of physical properties detailed in the technical requirement must be provided with the pre-production samples. Testing must be performed by an independent accredited laboratory establishment and must be in accordance with the test methods detailed in the technical requirement. The laboratory report must not be dated before the publication date of the Request for Proposal.

5. The Technical Authority will notify the Contractor, in writing, of the conditional acceptance, acceptance or rejection of the samples. A copy of this notification will be provided by the Technical Authority to the Contracting Authority. The notice of conditional acceptance or acceptance does not relieve the Contractor from complying with all requirements of the specification and all other conditions of the Contract.
6. The Contractor must not commence or continue with production of the items and must not make any deliveries until the Contractor has received a written notification from the Technical Authority that the samples are acceptable. Any production of items before sample acceptance will be at the sole risk of the Contractor.
7. Rejection by the Technical Authority of the second samples submitted by the Contractor for failing to meet the contract requirements, will be grounds for termination of the Contract for default.
8. The samples may not be required if the Contractor is currently in production. The request for waiver of samples must be made by the Contractor in writing to the Contracting Authority. The waiving of this requirement will be at the discretion of the Technical Authority and will be evidenced through a contract amendment.

CERTIFICATE OF COMPLIANCE - DEFINITION

A certificate of compliance is defined for this Contract as a signed and dated certification by an appropriate official of the component manufacturer (e.g. zipper, hook and loop, webbing, etc.). It must specifically address the adherence of the offered component to the specification or manufacturing data of the technical requirement.

A separate certificate of compliance is required for each individual product or component. It must be dated within 12 months of the solicitation posting date; and must certify that the product for which the Certificate of Compliance was issued is the same product used in the pre-award samples, in the pre-production samples and in the production units as applicable.

The Contractor is to note that copies of invoices, purchase orders and Certificate of Compliance for products or components that are not manufactured by the certifier are not suitable for use as a Certificate.

18.1 Sealed Samples - Guidance Only

The sealed samples are representative of the required item but are not part of the technical requirement. The sealed samples may not meet the technical requirement in all respects and must be used for guidance only during production.

18.2 Sealed Samples - Return to Sender

The sealed samples which may have been sent to the Contractor, are to be returned to the sender upon completion of Contract.

The sealed samples are not to be mutilated or cut, and must be returned in the same condition as sent to the Contractor.

19. SPECIFICATIONS AND STANDARDS**19.1 Canadian General Standards Board (CGSB) - Standards**

A copy of the CGSB Standards referred to in the Contract is available and may be purchased from:

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Québec
Telephone: (819) 956-0425 or 1-800-665-CGSB (Canada only)
Fax: (819) 956-5740
E-mail: ncr.cgsb-ongc@pwgsc-tpsgc.gc.ca
CGSB Website: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ongc-cgsb/index-eng.html>

20. FINANCIAL SECURITY

1. Canada may convert the security deposit to the use of Canada if any circumstance exists which would entitle Canada to terminate the Contract for default, but any such conversion will not constitute termination of the Contract.

2. Where Canada so converts the security deposit:

(a) the proceeds will be used by Canada to complete the Work according to the conditions of the Contract, to the nearest extent that it is feasible to do so and any balance left will be returned to the Contractor on completion of the warranty period; and

(b) if Canada enters into a Contract to have the Work completed, the Contractor will:

(i) be considered to have irrevocably abandoned the Work; and

(ii) remain liable for the excess cost of completing the Work if the amount of the security deposit is not sufficient for such purpose. "Excess cost" means any amount over and above the amount of the Contract Price remaining unpaid together with the amount of the security deposit.

3. If Canada does not convert the security deposit to the use of Canada before completion of the contract period, Canada will return the security deposit to the Contractor within a reasonable time after such date.

4. If Canada converts the security deposit for reasons other than bankruptcy, the financial security must be reestablished to the level of the amount stated above so that this amount is continued and available until completion of the contract period.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8486-136717/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

pr737W8486-136717

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr737

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ANNEX "A" **REQUIREMENT**

1. TECHNICAL REQUIREMENT

The Contractor is required to provide Canada for the Department of National Defence with Casket Flags and Wind Bands in accordance with the DND Specification DSSPM 2-2-87-514 dated 05-March-2013 "Specification for Flag, casket and Wind Band", patterns, and sealed patterns.

2. ADDRESSES

| Destination Address | Invoicing Address |
|--|---|
| WB941 Department of National Defence 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St. E. Montreal, Quebec H1N 1V9 | W1941 Department of National Defence CFSD Montreal P.O. Box 4000 Stn K Montreal, Quebec H1N 3R9 |
| W248A Department of National Defence 7 CF Supply Depot 195 Ave & 82nd St., Bldg. 236 Edmonton, Alberta T5J 4J5 | W2481 Department of National Defence 7 CF Supply Depot Stn Forces, P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J 4J5 |

3. DELIVERABLES**CONTRACT QUANTITY**

| Item | Description | Unit of Issue | Destination | Firm Quantity | Firm Unit Price, DDP, Transportation costs included, GST extra |
|-------------|---|--------------------------|----------------------|----------------------|---|
| 1 | NSN 8345-20-005-1292 Casket Flag, National Flag of Canada Size: 274cm X 137cm. No Header, No Grommets. Colour: Canada Red and White Fabric: Spun Polyester Bunting, plain weave. Other details: used with elasticated wind band 8345-20-006-8758 - to be manufactured in accordance with DND Specification DSSPM 2-2-87-514 dated 05-March-2013 "Specification for Flag, Casket and Wind Band" and to be manufactured in accordance with Sealed Pattern DSSPM 263-09 (Casket Flag) for design, colour, construction, finish and hand. | Eac h Eac h | Edmonton Montreal | 125 375 | \$ _____ \$ _____ |
| 2 | NSN: 8345-20-006-8758 Wind Band, Casket, circular Dimensions: width - 4 cm X 260 cm long at rest (590cm long extended). This Wind Band is designed to hold Casket Flag NSN 8345-20-006-1292 in place over a casket. Colour: Canada Red Material: Polyester bunting, plain weave; and elastic webbing General Characteristics: Tubular construction containing elastic webbing 3.8cm wide - to be manufactured in accordance with Department of National Defence (DND) Specification DSSPM 2-2-87-514 dated 05-March-2013 "Specification for Flag, Casket and Wind Band" and to be manufactured in accordance with Sealed Pattern DSSPM 256-11 (Wind Band, Casket) for design, colour, construction, finish and hand. | Eac h Eac h | Edmonton Montreal | 125 375 | \$ _____ \$ _____ |

OPTION 1

| Item | Description | Estimated Quantity | Unit of Issue | Firm Unit Price, DDP (Edmonton or Montreal), Transportation costs included, GST extra |
|----------|--|---------------------------------|---------------|---|
| 3 | NSN 8345-20-005-1292 Casket Flag, National Flag of Canada | Minimum quantity of 250 | Each | \$ _____ |
| | | Up to a maximum quantity of 500 | Each | \$ _____ |
| 4 | NSN: 8345-20-006-8758 Wind Band, Casket, circular | Minimum quantity of 250 | Each | \$ _____ |
| | | Up to a maximum quantity of 500 | Each | \$ _____ |

5. OPTION QUANTITIES - Identified as Items 3 and 4

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods described under items #003 and #004 and under the same terms and conditions and at the prices stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority for a minimum quantity of 250 per item and up to a maximum quantity of 500 per item, distributed amongst the destinations and will be evidenced through a contract amendment.

The Contracting Authority may exercise the option within 24 months after contract award date by sending a written notice to the Contractor.

Only one contract amendment may be issued to exercise the option.

Supersedes all earlier versions of
Remplace les versions antérieures de
DSSPM 2-2-87-514

NOTICE



This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas de marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.

SPECIFICATION

FOR

FLAG, CASKET, AND WIND BAND

1. SCOPE

1.1 Scope. This specification covers the requirements for casket flag and wind band.

1.2 Classification. The flag and wind band shall be classified as follows:

Flag, Casket, National Flag of Canada
NSN: 8345-20-005-1292
Wind Band
NSN: 8345-20-006-8758

2. APPLICABLE DOCUMENTS

2.1 Government Documents. The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Unless otherwise specified, the issue or amendment of documents effective for a particular contract shall be that in effect on the date of the request for proposal, or the contract.

SPECIFICATIONS AND STANDARDS

D-80-001-055/SF-001
Label, Clothing and Equipment

Copies of this specification and the above

SPÉCIFICATION

POUR

DRAPEAU ET BANDE DE RETENUE POUR CERCUEIL

1. PORTÉE

2.3 Portée. La présente spécification énonce les exigences relatives au drapeau et à la bande de retenue pour cercueil.

2.4 Classification. Le drapeau et la bande de retenue doivent être classés comme suit :

Drapeau pour cercueil, drapeau national du Canada
NNO : 8345-20-005-1292
Bande de retenue
NNO : 8345-20-006-8758

2. DOCUMENTS APPLICABLES

2.1 Documents du gouvernement. Les documents suivants font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. Sauf avis contraire, la version des documents ou des modifications s'appliquant dans le cadre d'un contrat particulier doit être celle qui est en vigueur à la date de l'appel d'offres ou de l'adjudication du contrat.

SPÉCIFICATIONS ET NORMES

D-80-001-055/SF-001
Étiquette du vêtement et de l'équipement

On peut obtenir des exemplaires de la présente

documents may be obtained from the Department of National Defence, 101 Colonel By Drive, Ottawa, Ontario, K1A 0K2, Attention: DSSPM 2-14.

2.2 Other Publications. The following documents form part of this specification to the extent specified herein. Effective dates shall be those in effect on the date of manufacture. Source is as shown.

Canadian General Standards Board
Place du Portage III, 6B1
11 Laurier Street
Gatineau, Québec K1A 1G6
Telephone 819-956-0425 or 1-800-665-2472
Email: ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca

CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

CAN/CGSB-4.131 Cotton-Covered or
Polyester-Covered Polyester Thread

Or

CAN/CGSG-4-139 Polyester Staple Thread

CAN/CGSB-98.2 National Flag of Canada
(Indoor Use)

2.3. Sealed Patterns.

DSSPM 263-09
Flag, Casket, National Flag of Canada. Canada red polyester bunting, plain weave, 2 layers, 137 cm x 274 cm. Sealed for design, color, construction, finish and hand.

DSSPM 256-11
Wind band, Casket. Canada red, polyester bunting, plain weave, 5 cm wide in tube, 590 cm. long when extended and 260 cm. long at rest. Elastic webbing is 3.8 cm wide. Sealed for design, colour, construction, finish and hand.

2.4. Order of Precedence.

2.4.1 In the event of any inconsistency in contract documents such as contract, specification and sealed patterns, the order of precedence shall be

spécification et des documents susmentionnés auprès du ministère de la Défense nationale, 101, promenade Colonel By, Ottawa (Ontario) K1A 0K2, à l'attention de : DAPES 2-14.

2.3 Autres publications. Les documents suivants font partie intégrante de la présente spécification dans la mesure prescrite par cette dernière. La version en vigueur à la date de fabrication s'applique. La source de diffusion est celle indiquée.

Office des normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 1G6
Téléphone : 819-956-0425 ou 1-800-665-2472
Courriel : ncr.cgsb-ongc@tpsgc.gc.ca

CAN/CGSB-4.2
Méthodes pour épreuves textiles

CAN/CGSB-4.131
Fil polyester guipé de coton ou de polyester

Ou

CAN/CGSG-4.139 Fil en fibres de polyester

CAN/CGSB-98.2 Drapeau national du Canada
(pour utilisation à l'intérieur)

2.3. Modèles réglementaires.

DSSPM 263-09
Drapeau pour cercueil, drapeau national du Canada. Étamine en polyester rouge Canada, armure unie, 2 épaisseurs, 137 cm x 274 cm, modèle réglementaire pour la conception, la couleur et pour la confection, le fini et la main.

DSSPM 256-11
Bande de retenue pour cercueil. Étamine en polyester rouge Canada, armure unie, tube de 5 cm de largeur, de 590,0 cm de longueur (étiré) et de 260,0 cm de longueur (relâché). La sangle élastique mesure 3,8 cm de largeur. Modèle réglementaire pour la conception, la couleur et pour la confection, le fini et la main.

2.4. Ordre de préséance.

2.4.1 En cas d'incohérence entre les documents contractuels, soit le contrat, la spécification et les modèles réglementaires, l'ordre de préséance est le

contract, specification and sealed pattern.

suyivant : le contrat, la spécification et les modèles réglementaires.

2.4.2 In the event of a conflict between the text of this specification and the references cited herein, the text of this specification shall take precedence.

2.4.3 In the event of inconsistency within the specification, the Design Authority (DSSPM 2-14) shall be contacted for clarification.

2.4.4 Nothing in this document supersedes applicable laws and regulations, unless a specific exemption has been obtained.

2.4.2 En cas de divergence entre les documents mentionnés aux présentes et le contenu de la présente spécification, cette dernière a préséance.

2.4.3 En cas d'incohérence dans l'énoncé de la spécification, incluant l'incohérence entre les langues, il faut communiquer avec l'autorité responsable de la conception (DAPES 2-14) pour obtenir des précisions.

2.4.4 Rien dans le présent document ne remplace les lois et règlements applicables, sauf si une exemption est expressément obtenue.

3. REQUIREMENTS

3. EXIGENCES

3.1 Workmanship. The material covered by this specification shall be free of imperfections or blemishes such as may adversely affect its appearance or serviceability. For inspection purposes, imperfections and blemishes shall be considered defects when clearly visible at a normal inspection distance of approximately 0.5 metre under good, preferably North Light, lighting conditions. Excellent commercial standard practices shall apply throughout.

3.1 Qualité d'exécution. Le tissu visé par la présente spécification doit être exempt de défauts pouvant nuire à son aspect ou à sa tenue en service. À des fins d'inspection, sont considérés comme défauts ceux qui sont clairement visibles à une distance d'inspection normale d'environ 0,5 m sous un bon éclairage, de préférence la lumière du nord. Il faut appliquer d'excellentes pratiques commerciales pendant toute le processus.

3.2 Sealed Pattern. Sealed patterns, when available, shall constitute the standard only in regards to any properties not defined in this specification, and in association with any notes which may be included on the reverse side of the sealed pattern tag. A sealed pattern will be supplied to the successful bidder; this will be used for the guidance of the manufacturer in all factors not covered by this specification. Under no circumstance are the Sealed Patterns to be mutilated or cut.

3.2 Modèle réglementaire. Les modèles réglementaires, quand ils sont fournis, doivent constituer la norme uniquement en ce qui concerne les propriétés qui ne sont pas définies aux présentes, compte tenu des notes qui peuvent figurer au verso de l'étiquette du modèle réglementaire. Un modèle réglementaire sera fourni au soumissionnaire retenu. Ce modèle servira d'aide à la fabrication pour tous les points non décrits dans la présente spécification. En aucun cas, les modèles réglementaires ne doivent être endommagés ni coupés.

3.3 Pre-production. When specified in the contract, pre-production samples shall be a requirement of this specification. Pre-production samples shall be completely representative of the final product, being made from materials as specified and by equipment and process that will be used in quality productions.

3.3 Échantillon de présérie. Lorsque le contrat le spécifie, les échantillons de présérie constituent une exigence de la présente spécification. Les échantillons de présérie doivent être tout à fait représentatifs du produit final, c'est-à-dire être fabriqués à partir des matériaux prescrits et au moyen de l'équipement et des procédés qui seront utilisés pour la production en série.

3.4 Design and Size.

3.4.1 Flag Dimensions. The finished size shall be:

- 3.3.1.1 Hoist: 137 cm \pm 2cm
- 3.3.1.2 Fly: 274 cm \pm 4cm

3.4.1.1 The design and proportions to use for the technical artwork shall be in accordance with paragraph 5.1 and Figure 1 of CGSB-98.2 National Flag of Canada (Indoor Use).

3.4.1.2 The flag shall be sufficiently opaque to prevent ghosting of red showing through white sections once the flag has been folded for presentation.

3.4.1.3 The flag shall consist of two layers. The design shall not shift.

3.4.2 Wind Band.

3.4.2.1 The wind band shall be made of same fabric as the flag, with elastic webbing inserted.

3.4.2.2 The wind band shall be Canada red, in accordance with 3.6.1.

3.4.2.3 The finished wind band shall measure 5 cm (\pm 0.5cm) wide and 590 cm (\pm 2 cm) in circumference extended; 260 cm (\pm 2 cm) in circumference at rest.

3.4.2.4 Elastic webbing shall be in accordance with Table II. (Top stitching shall be of matching red thread.)

3.5 Headers.

3.5.1 There is no additional header. Hoist edge shall be hemmed with the same treatment as the other three edges.

3.6 Materials.

3.6.1 Flag and Wind Band Material. 100 % polyester, 2 ply spun polyester bunting, plain weave. Performance properties shall be in accordance with Table 1.

3.4 Conception et taille.

3.4.1 Dimensions du drapeau. La taille finie doit être :

- 3.3.1.1 Guindant : 137 cm \pm 2 cm
- 3.3.1.2 Battant : 274 cm \pm 4 cm

3.4.1.1 La conception et les proportions à utiliser pour l'illustration technique doit être conforme à l'article 5.1 et à la figure 1 de la norme CGSB-98.2 Drapeau national du Canada (pour utilisation intérieur).

3.4.1.2 Le drapeau doit être suffisamment opaque pour empêcher que le rouge n'apparaisse à travers les parties blanches lorsque le drapeau est plié aux fins de présentation.

3.4.1.3 Le drapeau doit être constitué de deux épaisseurs. Les épaisseurs ne doivent pas se déplacer.

3.4.2 Bande de retenue.

3.4.2.1 La bande de retenue doit être faite du même tissu que le drapeau, et une sangle élastique doit être insérée à l'intérieur.

3.4.2.2 La bande de retenue doit être rouge Canada conformément à 3.6.1.

3.4.2.3 La bande de retenue fini doit mesurer 5 cm (\pm 0,5 cm) de largeur et avoir une circonférence de 590 cm (\pm 2 cm) lorsqu'elle est étirée et de 260 cm (\pm 2 cm) lorsqu'elle est relâchée.

3.4.2.4 La bande de retenue doit être conforme aux spécifications du tableau II.

3.5 Têtes.

3.5.1 Il n'y a pas de têtes additionnelles. Le bord du guindant doit être ourlé de la même façon que les trois autres bords.

3.6 Matériaux.

3.6.1 Matériau du drapeau et de la bande de retenue. Tissu 100 % polyester, étamine à 2 brins de polyester filé, armure unie. Les propriétés relatives au rendement doivent être conformes aux spécifications du tableau 1.

3.6.2 Elastic. 3.8cm wide by 260 cm (\pm 2 cm) at rest in length

3.6.3 Sewing Thread. The sewing thread shall be in accordance with either CAN/CGSB 4.1.131 or 4.2.139.

3.6.3.1 The colour of the thread used shall match the surface being top-stitched – i.e. red on red and white on white.

3.7 Colours.

3.7.1 Colours. Colours for the flag and windband shall be in accordance with the Sealed Pattern DSSPM 263-09. The colours shall be uniform with no differences between like-coloured panels on either face of the flag. There shall be no permanent colour change, i.e. caused by ironing or steaming. All visual colour matching to Sealed Patterns shall be done in accordance with CAN/CGSB-4.2 No.41 Standard Light Sources for Colour Matching of Textiles. A colour match under North Sky daylight is the most important measurement. Metamerism shall be no greater than that exhibited by the Sealed Pattern.

3.7.2 Performance properties. The printed flags shall meet the requirements for performance properties as specified in Table I.

3.7.3 Printing. Flags shall be printed on one piece of material. Flags shall be dye-printed with screen printing process. The dyes used in printing shall be suitable for screen-printing on polyester. The colours of the finished flags shall meet the colourfastness requirements specified (see Table 1).

3.7.4 Print Registration. Bowing of straight edge colour sections shall not exceed 12 mm (1/2-inch).

3.7.5 Water Repellency. After printing, the flags shall be treated with a durable-type water repellent that will not adversely affect the colourfastness of the printing. The treated fabric shall meet the requirements for water repellency as specified in Table I.

3.6.2 Élastique. De 3,8 cm de largeur sur 260 cm (\pm 2 cm) de longueur lorsqu'il est relâché.

3.6.3 Fil à coudre. Le fil à coudre doit être conforme aux exigences des normes CAN/CGSB 4.131 ou 4.139.

3.6.3.1 La couleur du fil utilisé doit être assortie à la surface qui sera surpiquée : rouge sur rouge et blanc sur blanc.

3.7 Couleurs.

3.7.1 Couleurs. Les couleurs du drapeau et la bande de retenue doivent conforme au modèle réglementaire DSSPM 263-09. Les couleurs doivent être uniformes, sans aucune différence entre les panneaux de même couleur de chaque côté du drapeau. Il ne doit y avoir aucun changement de couleur permanent, p. ex. en raison du repassage ou du nettoyage à la vapeur. L'appariement des couleurs visibles avec les modèles réglementaires doit être conforme aux exigences de la norme CAN/CGSB-4.2 n° 41, Sources normalisées de lumière pour l'appariement des couleurs des textiles. L'appariement des couleurs à la lumière du nord est le principal critère. Le métamérisme ne doit pas dépasser celui du modèle réglementaire.

3.7.2 Propriétés relatives au rendement. Les drapeaux imprimés doivent satisfaire aux exigences de rendement précisées au tableau I.

3.7.3 Impression. Les drapeaux doivent être imprimés sur une pièce de tissu avec des teintures en utilisant le processus de sérigraphie. Les teintures doivent être appropriées pour la sérigraphie sur polyester. Les couleurs des drapeaux finis doivent satisfaire aux exigences relatives à la solidité de la couleur précisées au tableau 1.

3.7.4 Ajustement de l'impression. La courbure du bord droit des parties en couleur ne doit pas dépasser 12 mm (1/2 po).

3.7.5 Caractère hydrofuge. Après l'impression, les drapeaux doivent être traités avec un produit hydrofuge durable qui n'aura pas d'incidences négatives sur la solidité des couleurs de l'impression. Le tissu traité doit satisfaire aux exigences relatives au caractère hydrofuge précisées au tableau I.

3.8 Flag Construction.

3.8.1 Cutting. The flag shall be printed on one piece of material; the length shall be parallel to the warp direction of the material.

3.8.2 Seams and Stitching. The seams and stitching shall be lock stitched or chain stitched with not less than six nor more than eight stitches per inch (2.5 cm). Ends of all stitching shall be securely fastened in accordance with good commercial practice. Seams shall not draw up or pucker.

3.8.3 Hems. The outer edges of the flag shall be folded over and machine-stitched with a double-needle machine in accordance with CAN/CGSB 98.2 paragraph 5.6.4 and Figure 5 Section B-B.

3.9 Marking. There shall be no visible labels or markings on the flag or wind band.

4. QUALITY ASSURANCE PROVISIONS

4.1 Responsibility for Inspection. Unless otherwise stipulated in the contract, it shall be the prime contractor's responsibility to satisfy the Quality Assurance Authority that the material and services being supplied conform to this specification. This may be accomplished by performing the tests specified in the specification or by demonstrating to the satisfaction of the Quality Assurance Authority that the manufacturing processes and techniques are controlled whereby conformity to this specification is ensured. The contractor may utilize his own facilities or any commercial testing establishment acceptable to the Quality Assurance Authority.

4.1.1 Quality Assurance Authority. The Quality Assurance Authority reserves the right to perform any inspections considered necessary to ensure that material and services conform to the specified requirements.

3.8 Confection du drapeau.

3.8.1 Coupe. Le drapeau doit être imprimé sur une seule pièce de tissu. La longueur doit être parallèle au sens de la chaîne du tissu.

3.8.2 Coutures et piqûres. Les coutures et les piqûres doivent être à points noués ou à points de chaînette avec au moins six et au plus huit piqûres par 2,5 cm (1 po). Les extrémités de toutes les piqûres doivent être solidement arrêtées conformément aux bonnes pratiques commerciales. Les coutures ne doivent ni grigner ni froncer.

3.8.3 Ourlets. Les bords extérieurs du drapeau doivent être pliés et piqués à la machine à l'aiguille double conformément aux exigences de la norme CAN/CGSB 98.2, article 5.6.4 et à la figure 5, coupe B-B.

3.9 Marquage. Il ne doit y avoir ni étiquette ni marquage visibles sur le drapeau ou la bande de retenue.

4. ASSURANCE DE LA QUALITÉ

4.1 Responsabilité liée à l'inspection. Sauf indication contraire dans le contrat, il incombe à l'entrepreneur principal de démontrer à l'autorité responsable de l'assurance de la qualité que les matériaux et les services sont conformes aux exigences énoncées dans le présent document. Cela peut être fait en réalisant les essais prévus dans la présente spécification ou en démontrant à la satisfaction de l'autorité responsable de l'assurance de la qualité que les procédés et la technique de fabrication sont contrôlés, ce qui garantit la conformité à la présente spécification. L'entrepreneur peut utiliser ses propres installations d'essai ou avoir recours à toute autre installation commerciale jugée acceptable par l'autorité responsable de l'assurance de la qualité.

4.1.1 Autorité responsable de l'assurance de la qualité. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité se réserve le droit d'effectuer toute inspection jugée nécessaire pour s'assurer que le matériel et les services sont conformes aux exigences énoncées.

5. PACKAGING

5.1 Packaging and Packing. Packaging, packing and marking of shipping containers shall be as specified in the invitation to tender or in the contract. The Flag and Wind Band shall be individually packaged in plastic.

6. NOTES

6.1 Ordering Data. Procurement documents should specify the following:

- (a) Title, number and date of this specification.
- (b) Packing and marking of shipping containers (see 5.1).
- (c) The Design Authority.
- (d) The Quality Assurance Authority.

6.2 Design Authority. The Design Authority is the Government agency responsible for technical aspects of design and changes to design. Unless otherwise specified in the contract, the Design Authority is the Directorate of Soldier Systems Programme Management (DSSPM), National Defence.

6.3 Quality Assurance Authority. The Quality Assurance Authority is the Government appointed agency responsible for ensuring that material and services supplied by the contractor conform to specified requirements. The Quality Assurance Authority will be stipulated in the contract.

6.4 The production of a product to this specification, or the evaluation of a product to this specification, may require the use of materials and/or equipment that could be hazardous. This specification does not purport to address all safety, health and environmental concerns, if any associated with its use. It is the responsibility of the user of this specification to establish appropriate safety, health and environmental practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

5. CONDITIONNEMENT

5.1 Conditionnement et emballage. Le conditionnement, l'emballage et le marquage des contenants d'expédition doivent être conformes aux modalités de l'appel d'offres ou du contrat. Le drapeau et la bande de retenue doivent être conditionnés individuellement dans des sacs de plastique.

6. REMARQUES

6.1 Données de commande. Les documents d'achat doivent préciser :

- a) le titre, le numéro et la date de la présente spécification;
- b) les exigences relatives à l'emballage et au marquage des contenants d'expédition (voir 5.1);
- c) l'autorité responsable de la conception;
- d) l'autorité responsable de l'assurance de la qualité.

6.2 Autorité responsable de la conception. L'organisme gouvernemental chargé des aspects techniques de la conception et des modifications connexes. Sauf indication contraire dans le contrat, il s'agit de la Direction, Administration du programme de l'équipement du soldat (DAPES), de la Défense nationale.

6.3 Autorité responsable de l'assurance de la qualité. L'organisme gouvernemental chargé de s'assurer que le matériel et les services fournis par l'entrepreneur satisfont aux exigences prescrites. L'autorité responsable de l'assurance de la qualité sera précisée dans le contrat.

6.4 La fabrication ou l'évaluation d'un produit conformément à la présente spécification peut nécessiter l'utilisation de matériaux ou d'équipement dangereux. La présente spécification n'a pas pour objet de traiter de toutes les préoccupations relatives à la santé, à la sécurité et à l'environnement liées à son utilisation. Il incombe à l'utilisateur de la présente spécification d'établir au préalable des méthodes appropriées qui tiennent compte des questions d'environnement, de santé et de sécurité, et de déterminer les restrictions réglementaires applicables.

TABLE I PERFORMANCE REQUIREMENTS

| Property | Test Method* | Specified Requirement | Minimum Acceptable | Maximum Acceptable |
|--------------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
| Mass (g/m ²) | 5.1 | 195 | 175 | 215 |
| Thread Count | | | | |
| / cm warp | 6 | 15 | 14 | 16 |
| / cm weft | | 13 | 12 | 14 |
| Colourfastness to Light | 18.3 | L6, Grey Scale 4 | L5, Grey Scale 4 | |
| Colourfastness to Washing (Note 1) | 19.1 Test No.1 | Grey Scale 5 | | Grey Scale 4 |
| Colourfastness to Dry-cleaning | 29.1 | Grey Scale 5 | | Grey Scale 4 |
| Colourfastness to Sea Water (Note 1) | 21 | Grey Scale 5 | | Grey Scale 4 |
| Colourfastness to Crocking (Note 2) | 22 Dry and Wet | Grey Scale 5 | | Grey Scale 4 |
| Water Repellence | 26.2 | As Received - 100 | As Received – 90 | |
| Flexural Rigidity (g-cm) | | | | |
| Warp | ASTM D 1388 | Face: 45.5, Back: 46.3 | Face: 40.9, Back: 41.5 | Face: 50.0, Back: 50.9 |
| Weft | | Face: 38.8, Back: 38.5 | Face: 34.9, Back: 34.5 | Face: 42.7, Back: 42.4 |
| Tear Strength (N) | 12.1 | Warp 138 Weft 130 | Warp 124 Weft 117 | |

* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

** Laundry conditions shall be in accordance with CAN/CGSB-4.2 No. 24, Test Procedure 4D using a non-built detergent.

Note 1: In addition to testing all colours in accordance with the test method, the following test deviation is required for this flag, which contains light (white) and dark (red) blocked sections. Additional samples of the red shall be tested against the white component. A swatch of the white fabric shall be substituted in place of the multifiber fabric cited in Test Method 20-M89 and any resultant staining assessed.

Note 2: In addition to testing all colours in accordance with the test method, the following test deviation is required for this flag, which contains light (white) and dark (red) colour blocked sections. Additional samples shall be tested, both dry and wet, in which half of the sample is red and half of the sample is white. Any resultant color transfer from the red to the white shall be assessed.

TABEAU I EXIGENCES DE RENDEMENT – ÉTAMINE EN POLYESTER

| Propriété | Méthode d'essai* | Exigence prescrite | Exigence minimale | Exigence maximale |
|---|---------------------------|--|--|--|
| Masse (g/m ²) | 5.1 | 195 | 175 | 215 |
| Contexture / cm chaîne | 6 | 15 | 14 | 16 |
| / cm trame | | 13 | 12 | 14 |
| Solidité de la couleur à la lumière | 18.3 | L6, Échelle de gris 4 | L5, Échelle de gris 4 | |
| Solidité de la couleur à l'eau (remarque 1) | 20-M89 | Échelle de gris 5 | | Échelle de gris 4 |
| Solidité de la couleur au nettoyage à sec (remarque 1) | 29.1 | Échelle de gris 5 | | Échelle de gris 4 |
| Solidité de la couleur au dégorgement par frottement (remarque 2) | 22-2004 Sec et mouillé | Échelle de gris 5 | | Échelle de gris 4 |
| Résistance au mouillage superficiel | 26.2-94 | À la réception – ISO 5 (100) | À la réception – ISO 4 (90) | |
| Rigidité à la flexion Chaîne (g/ cm) Trame (g/ cm) | ASTM D 1388 | Endroit : 45,5 envers : 46,3 Endroit : 38,8 envers : 38,5 | Endroit 40,9 envers : 41,5 Endroit : 34,9 envers : 34,5 | Endroit : 50,0 envers : 50,9 Endroit : 42,7 envers : 42,4 |
| Résistance à la déchirure (N) | 12.1 | Chaîne : 138 Trame : 130 | Chaîne : 124 Trame : 117 | |

* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

**

Remarque 1 : En plus de mettre à l'essai toutes les couleurs conformément à la méthode d'essai, l'essai particulier qui suit est requis pour le drapeau qui contient des parties pleines de couleur pâle (blanc) et de couleur foncée (rouge). Des échantillons supplémentaires de couleur rouge doivent être mis à l'essai par rapport à la couleur blanc. Il faut utiliser un échantillon de tissu blanc en remplacement du tissu multifibres précisé dans la méthode d'essai 20-M89 et évaluer le tache qui en résulte.

Remarque 2 : En plus de mettre à l'essai toutes les couleurs conformément à la méthode d'essai, l'essai particulier qui suit est requis pour le drapeau qui contient des parties pleines de couleur foncée (rouge) et de couleur pâle (blanc). Des échantillons supplémentaires doivent être mis à l'essai, tant à l'état mouillé qu'à l'état sec. La moitié de l'échantillon doit être rouge et l'autre moitié blanche. Évaluer tout transfert de couleur de la couleur rouge à la couleur blanc qui en résulte.

TABLE II - PERFORMANCE REQUIREMENTS – ELASTIC WEBBING

| Property | Test Methods* | Requirements | Minimum Acceptable | Maximum Acceptable |
|----------|---------------|--------------|--------------------|--------------------|
| Mass | 5.1 | 200 | 180 | 220 |
| Width | 4.1 | 3.2 cm | 3 cm | 3.5 cm |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

* CAN/CGSB-4.2 Textile Test Methods

Functional Specification Considerations for Casket Flag

- Highest quality mandatory. Puckering, staining or stitching imperfections are not acceptable.
- Consistency in design, fabric, weight, drape, colour
- Construction must not be identifiably distinct from sealed samples
- When folded for ceremonial presentation, the red sections of the maple leaf of the under layers shall not be visible from the top, i.e. no ghosting.
- If constructed of two layers, the designs shall line up and held in place with fine zigzag or satin stitching (sewn on the maple leaf and red bars) evenly spaced from the edge (up to 5mm from the edge)
- Two layers shall be evenly adjusted and shall lay flat or drape smoothly without any buckling, pulling, uneven draping or overhang of one layer.
- The hems shall be two rows of stitching, similar to that in CAN/CGSB 98.2 and sewn red on red and white on white

TABLEAU II – EXIGENCES DE RENDEMENT – BANDE DE RETENUE

| Propriété | Méthode d'essai* | Exigences | Exigence minimale | Exigence maximale |
|--------------|------------------|-----------|-------------------|-------------------|
| Largeur (cm) | 4.1 | 3,8 | 3,6 | 4 |
| Allongement | 10 | 125 % | 115 % | 153 % |

* CAN/CGSB-4.2 Méthodes pour épreuves textiles

Facteurs à considérer pour les exigences fonctionnelles du drapeau pour cercueil

- Il faut obtenir la meilleure qualité possible. Le plissage, le tache et les piqûres imparfaites ne sont pas tolérés.
- La conception, le tissu, le poids, le drapé et la couleur doivent être uniformes.
- La confection du drapeau doit être pareille en tout point à celle des modèles réglementaires.
- Lorsqu'elle est pliée pour la cérémonie, les parties rouges de la feuille d'érable des épaisseurs du dessous ne doivent pas être visibles du dessus, c'est-à-dire pas d'image fantôme.
- Dans le cas où le drapeau comporte deux épaisseurs de tissu, les motifs doivent être alignés et les épaisseurs fixées à l'aide de petits points zigzag ou passés sur le bord de la feuille d'érable et des barres rouges, à distance égale du bord jusqu'à un maximum de 5 mm du bord (conformément au modèle réglementaire).
- Les deux épaisseurs doivent être superposées de façon égale. Elles doivent être plates et draper aisément sans plissage, tirage, inégalité ni dépassement d'une épaisseur.
- Les ourlets sont faits à l'aide de deux rangées de points, de façon similaire aux exigences citées dans la norme CAN/CGSB 98.2, et cousus rouge sur rouge et blanc sur blanc.